# LEONA








## BEDIENUNGSANLEITUNG

E-Mail: info@coffema.de - www.coffema.de






COFFEMA International GmbH
Obenhauptstraße 7 • 22335 Hamburg • Postfach 63 03 53 • 22313 Hamburg
Tel.: 040 500 25-0 • Fax: 040 500 25-111
E-Mail: vertrieb@coffema.de • www.coffema.de



# Inhaltsverzeichnis





# 1. Zuerst lesen!

Lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen aufmerksam durch. Sie liefern wichtige Angaben bezüglich der Sicherheit der Installation, des Gebrauchs und der Wartung Ihrer Siebträger-Espressomaschine. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in Reichweite auf.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Wenn Sie die Siebträger-Espressomaschine verleihen oder verkaufen, geben Sie auch diese Anleitung mit.

## 1.1 Urheberrechte



## 1.2 Normenkonformität – EG-Konformitätserklärung

Die Siebträger-Espressomaschine entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:
98/37/EG bzw. 2006/42/EG • 2006/95/EG • 97/23/EG • 2004/108/EG

und Normen:
DIN EN ISO 12100-1 • DIN EN ISO 12100-2 • DIN EN 60335-1 • DIN EN 60335-2-15 •
DIN EN 55014-1 • DIN EN 55014-2 • DIN EN 61000-3-2 • DIN EN 61000-3-3

## 1.3 Symbole in der Anleitung

**⚠ GEFAHR**

**Hohe bis mittlere Personengefährdung!**
Nichtbeachtung dieser Warnung kann oder wird schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.




**Geringe Personengefährdung!**
Nichtbeachtung dieses Hinweises kann oder wird leichte bis mittlere Verletzungen zur Folge haben.



**Sachgefährdung!**
Nichtbeachtung dieses Hinweises kann oder wird Schäden an der Siebträger-Espressomaschine oder an anderen Gegenständen zur Folge haben.



Ergänzende Informationen.

## 1.4 Bei Störungen

**GEFAHR**

**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**
Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine im Fall eines Defektes oder einer Betriebsstörung aus. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich vom Kundendienst der COFFEMA International GmbH durchführen.

Bei Defekt, Störungen, Ersatzteilbestellungen oder Fragen zu Ihrer Siebträger-Espressomaschine rufen Sie den Kundenservice an.

Telefonnummer Deutschland:
**040 500 25 450**

Halten Sie für den Anruf die Seriennummer bereit. Dadurch kann der Kundenservice Ihre Anfrage leichter und schneller bearbeiten.

Die Seriennummer befindet sich auf dem Service-Aufkleber auf Ihrer Siebträger-Espressomaschine und auf dem Typenschild.

Tragen Sie die Seriennummer hier ein. Dann ist sie immer griffbereit.

Seriennummer: ______________________

## 1.5 Typenschild

Das Typenschild befindet sich hinter oder unter der Tropfschale.

Herstellerangaben

CE

**Modell**
**Seriennummer**
**Herstellungsdatum**
**Technische Daten: Druck + Kesselvolumen**
**Netzspannung, Phasen, Frequenz, Leistungsaufnahme**

| |
|---|
| **Installationsnr.** |
| **Installationsdatum** |



# 2. Sicherheit

## 2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Siebträger-Espressomaschine darf nur zu dem Zweck benutzt werden, für den sie entwickelt und hergestellt wurde:

Ausgabe von Kaffeespezialitäten, heißem Wasser und Dampf.

**⚠ GEFAHR**

**Personengefährdung durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch!**

- Benutzen Sie die Siebträger-Espressomaschine nur bestimmungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen an der Siebträger-Espressomaschine vor.
- Verwenden Sie für die Siebträger-Espressomaschine nur Teile, die vom Hersteller geprüft und freigegeben sind.

## 2.2 Grundlegende Sicherheitshinweise

Lassen Sie mindestens zweimal pro Jahr eine Wartung und die Kontrolle aller Sicherheitsvorrichtungen durch qualifizierte Fachkräfte durchführen.

**⚠ GEFAHR**

**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**
Der Gebrauch von jedem elektrischen Gerät verlangt daher die Beachtung folgender Regeln:

**Wasser**

- Bringen Sie stromführende Teile niemals mit Wasser in Verbindung.
- Fassen Sie die Siebträger-Espressomaschine nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

**Stromversorgung**

- Schließen Sie die Siebträger-Espressomaschine nur an eine geeignete Steckdose an. Die Spannung muss dem Wert auf dem Typenschild der Siebträger-Espressomaschine entsprechen.

**Netzkabel**

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.
- Um gefährliche Überhitzungen zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel komplett ab.
- Führen Sie das Netzkabel NICHT über Ecken und scharfe Kanten.
- Lassen Sie das Netzkabel NICHT mit Öl oder Säuren in Berührung kommen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist oder ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich an den Kundenservice der COFFEMA International GmbH. Wechseln Sie das Netzkabel nicht selbst aus.

**Überlastung**
Verwenden Sie KEINE Zwischenstecker, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

**Überhitzung**
Verschließen Sie NICHT die Öffnungen und Spalten für die Lüftung und Wärmeabfuhr.

**Schutz anderer Personen**
Lassen Sie NICHT zu, dass die Siebträger-Espressomaschine von Kindern oder nicht befähigten Personen benutzt wird.

**Defekt und Reparatur**
Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine im Fall eines Defektes oder einer Betriebsstörung aus. Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst der COFFEMA International GmbH durchgeführt werden.



**Verbrennungsgefahr durch heißen Dampf und Wasser!**

- Halten Sie Hände und andere Körperteile fern von den Ausgabeeinheiten.
- Berühren Sie KEINE heißen Teile der Siebträger-Espressomaschine.

## 2.3 Betriebshinweise

Zum korrekten Betrieb der Siebträger-Espressomaschine beachten Sie folgende Hinweise:

- Lassen Sie die Siebträger-Espressomaschine nur von eingewiesenem, geschultem Personal bedienen.
- Betreiben Sie die Siebträger-Espressomaschine NIE ohne Wasser!
- Lassen Sie die Siebträger-Espressomaschine NIE in Räumen mit einer Temperatur unter 5 °C, ohne vorher den Wasserkreislauf und die Kessel zu leeren.
- Um Kalkablagerungen in der Siebträger-Espressomaschine zu verhindern, empfiehlt Coffema grundsätzlich die Verwendung eines Wasserfilters.
- Reinigen Sie die Siebträger-Espressomaschine und die Zubehörteile regelmäßig und wie in dieser Anleitung beschrieben.



# 3. Technische Daten

Die LEONA ist eine Siebträger-Espressomaschine, erhältlich als Ausführung mit einer, zwei oder drei Brühgruppen.

## 3.1 Allgemeine Daten

| | LEONA I | LEONA Compact | LEONA II | LEONA III |
|---|---|---|---|---|
| Netzanschluss: | 230 V, 50 Hz | 230 V, 50 Hz | 230 V, 50 Hz | 400 V, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme: | 2850 W | 2850 W | 3200 W | 4700 W |
| Absicherung: | 1 x 16 A | 1 x 16 A | 1 x 16 A | 3 x 16 A |
| theor. Stundenleistung: | ca. 180 Tassen | ca. 180 Tassen | ca. 360 Tassen | ca. 540 Tassen |
| Anzahl der Brühgruppen: | 1 | 2 | 2 | 3 |
| Anzahl der Dampfhähne: | 1 | 1 | 2 | 2 |
| Nettogewicht: | 36 kg | 36 kg | 60 kg | 85 kg |
| Kesselvolumen: | 8 l | 8 l | 11,5 l | 17,5 l |
| Abmessungen (B x H x T in mm): | 500 x 510 x 600 | 500 x 510 x 600 | 685 x 510 x 600 | 975 x 510 x 600 |

## 3.2 Wasser

| | |
|---|---|
| Wasseranschluss: | 3/8 ″ |
| Wasserdruck: | max. 5 bar |
| Wasserhärte: | max. 5 °dKH |
| Wasserabfluss: | 40–50 mm Durchmesser mit Geruchsverschluss, geeignet für Heißwasser |

## 3.3 Umgebungsbedingungen

| | |
|---|---|
| rel. Luftfeuchtigkeit: | max. 80 % |
| Raumtemperatur: | 5–45 °C |



Um möglichen Schaden an der Siebträger-Espressomaschine zu vermeiden, leeren Sie bei Temperaturen unter 5 °C den Wasserkreislauf und die Kessel.

## 3.4 Material

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gelenk-Speiserohr: | verstärktes Silikon | Kessel und Rohre: | Kupfer |
| Gelenkrohr der Pumpe: | verstärktes Silikon | Anschlüsse: | Messing |
| Brühgruppen: | verchromtes Messing | Tropfgitter: | Edelstahl |
| Hähne: | verchromtes Messing | Tassenablage: | Edelstahl |

## 3.5 Aussparungen für Anschluss- und Abflussleitungen

Die Zeichnung zeigt die Grundfläche der Siebträger-Espressomaschine mit den vorgesehenen Aussparungen für Zu- und Ableitungen (A).

600 mm
510 mm

Die Abbildungen zeigen die Siebträger-Espressomaschine ohne Tassenhaube.

Höhe mit Tassenhaube: 795 mm

Bei Schrankeinbau ausreichend Platz für Tassenhaube vorsehen.

Der Abstand der Siebträger-Espressomaschine von Wänden und Gegenständen muss mindestens 100 mm betragen.

A = Tischausschnitt für Zu- und Ableitungen ca. 45–60 mm Durchmesser

500 mm
510 mm

250 mm
200 mm
A
600 mm
LEONA I
500 mm

500 mm
510 mm

250 mm
200 mm
A
600 mm
LEONA Compact
500 mm

685 mm
510 mm

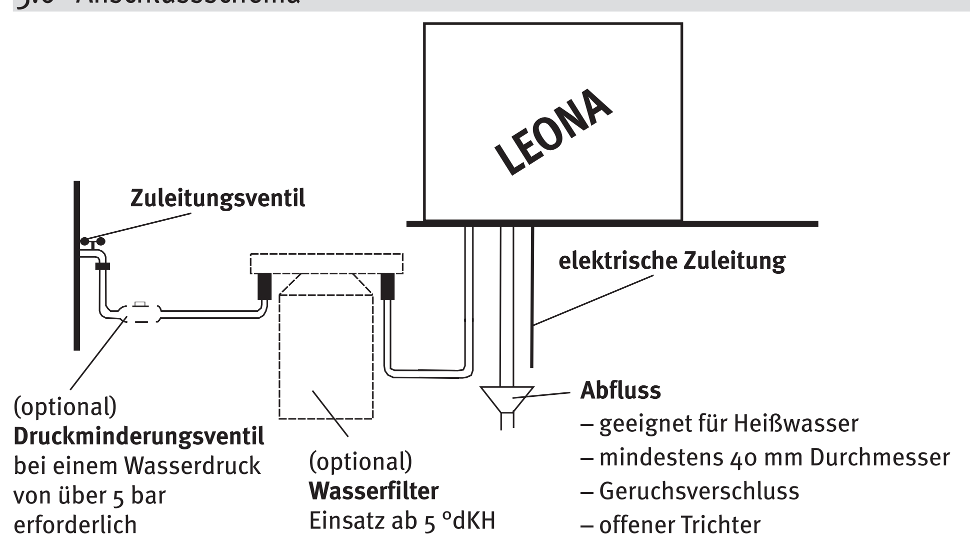
342 mm
200 mm
A
600 mm
LEONA II
685 mm

975 mm
510 mm

487 mm
200 mm
A
600 mm
LEONA III
975 mm




## 3.6 Anschlussschema







# 4. Installieren

Fehler bei der Installation können Personen- und Sachschäden verursachen. Auf den nächsten Seiten lesen Sie, wie Sie Ihre Siebträger-Espressomaschine sicher und schadensfrei installieren.

## 4.1 Lieferung prüfen

Kontrollieren Sie bei Anlieferung der Siebträger-Espressomaschine die Kartonage auf äußere Beschädigung. Falls die Lieferung beschädigt ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Lassen Sie die Ware und Verpackung unverändert.
- Lassen Sie sich den Schaden vom Lieferanten bestätigen. Unterschreiben Sie keine Unversehrtheit der Lieferung, wenn Schäden sichtbar sind.
- Melden Sie versteckte Schäden innerhalb einer Woche dem Lieferanten.

## 4.2 Auspacken

- Prüfen Sie beim Auspacken der Lieferung, ob alle Teile unversehrt sind. Benutzen Sie beschädigte Geräte NICHT.
- Wenn Transportschäden sichtbar sind, hilft Ihnen der Servicetechniker oder der Kundenservice weiter.

**⚠ GEFAHR**

**Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!**
Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Polystyrol, usw.) kann eine potentielle Gefahrenquelle darstellen.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht.

## 4.3 Aufstellen

Beachten Sie vor Aufstellen der Siebträger-Espressomaschine folgende Hinweise:

- Die Steckdose für den Elektroanschluss muss gut zugänglich sein.
- Zu den Wänden muss ausreichend Abstand eingehalten werden (mindestens 10 cm).
- Stellen Sie die Siebträger-Espressomaschine standsicher in einem sauberen, gut beleuchteten, trockenen Raum auf.
- Verwenden Sie die Siebträger-Espressomaschine NICHT im Freien. Setzen Sie die Siebträger-Espressomaschine nicht der Witterung (Regen, Frost, Sonne) aus.
- Stellen Sie die Siebträger-Espressomaschine NICHT auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Wärmequellen.




## 4.4 Wasseranschluss

Der Wasseranschluss der Siebträger-Espressomaschine muss durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.

Damit die Siebträger-Espressomaschine sicher und einwandfrei funktioniert, beachten Sie Folgendes:

- Der Wasseranschluss mit gut erreichbarem Absperrhahn befindet sich höchstens 1,5 m von der Siebträger-Espressomaschine entfernt.
- Der Anschluss an den Wasserablauf muss vor Rückstau und Rückfluss geschützt sein, um Verunreinigungen durch zurückfließendes Abwasser zu vermeiden.
- Die Siebträger-Espressomaschine wird an eine Anlage zur Wasserversorgung angeschlossen, deren Druck 5 bar nicht übersteigen darf. Bei einem Druck von über 5 bar ist der Einbau eines Druckminderers erforderlich.
- Ab einer Wasserhärte von 5 °dKH muss vor der Siebträger-Espressomaschine ein Wasserfilter installiert werden.


Um Kalkablagerungen in der Siebträger-Espressomaschine zu verhindern, empfiehlt Coffema grundsätzlich die Verwendung eines Wasserfilters.

## 4.5 Elektroanschluss

**GEFAHR**

**Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**
Der Elektroanschluss der Siebträger-Espressomaschine muss von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Stellen Sie vor dem Anschluss der Siebträger-Espressomaschine an das Stromnetz Folgendes sicher:

- Das Stromkabel ist für die Siebträger-Espressomaschine geeignet.
- Die bauseitige Zuleitung ist separat abgesichert. Es sind keine weiteren Verbraucher an derselben Sicherung angeschlossen.
- Die auf dem Typenschild angegebenen Daten stimmen mit denen des elektrischen Versorgungsnetzes überein. Falls die Steckdose und der Stecker der Siebträger-Espressomaschine nicht zusammenpassen, ist die Steckdose gegen einen anderen, passenden Typ auszuwechseln.


Das Typenschild befindet sich hinter oder unter der Tropfschale.

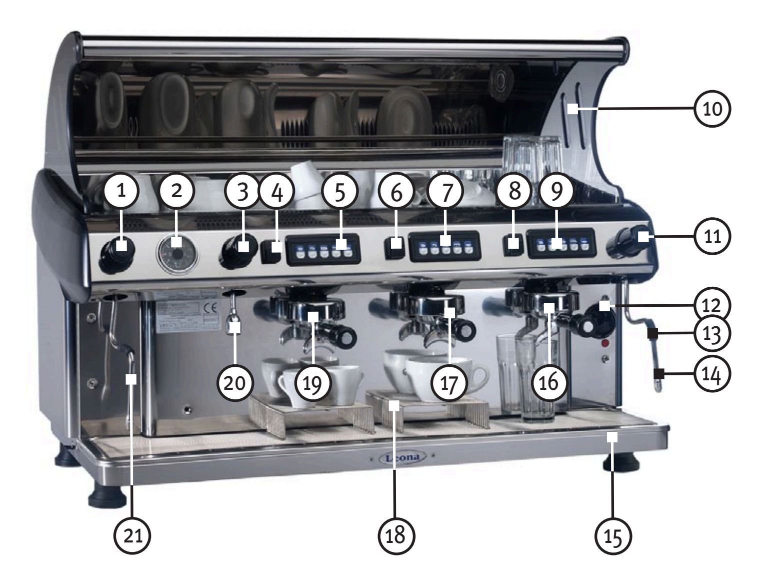
Schließen Sie Siebträger-Espressomaschinen mit 230 V an eine gut zugängliche Schutzkontakt-Steckdose an. Schließen Sie Siebträger-Espressomaschinen mit 400 V an eine gut zugängliche CEE/CEKON-Steckdose an.
Sichern Sie die CEE/CEKON- und Schutzkontakt-Steckdose nach den ortsüblichen Bestimmungen und Schutzmaßnahmen. Installieren Sie bei einem Festanschluss in unmittelbarer Nähe der Siebträger-Espressomaschine einen Schalter mit allpoliger Trennung.

Die elektrische Sicherheit der Siebträger-Espressomaschine ist nur dann gewährleistet, wenn diese korrekt geerdet ist. Prüfen Sie dies, und fordern Sie im Zweifelsfall eine Kontrolle durch qualifizierte Fachkräfte an.






# 5. Was ist was?




| | |
|---|---|
| 1 | Dampfhahn 1 |
| 2 | Manometer |
| 3 | Heißwasserhahn |
| 4 | Tasten für manuelle Produktausgabe (Brühgruppe 1) |
| 5 | Produktwahltasten (Brühgruppe 1) |
| 6 | Tasten für manuelle Produktausgabe (Brühgruppe 2) |
| 7 | Produktwahltasten (Brühgruppe 2) |
| 8 | Tasten für manuelle Produktausgabe (Brühgruppe 3) |
| 9 | Produktwahltasten (Brühgruppe 3) |
| 10 | Tassenhaube (optional) |
| 11 | Dampfhahn 2 |
| 12 | Hauptschalter |
| 13 | Griffschutz |
| 14 | Dampfschwert 2 |
| 15 | Tropfschale |
| 16 | Siebträger (Brühgruppe 3) |
| 17 | Siebträger (Brühgruppe 2) |
| 18 | Tassentisch |
| 19 | Siebträger (Brühgruppe 1) |
| 20 | Heißwasserausgabe |
| 21 | Dampfschwert 1 |




## 5.1 Betriebsmodus und Programmiermodus

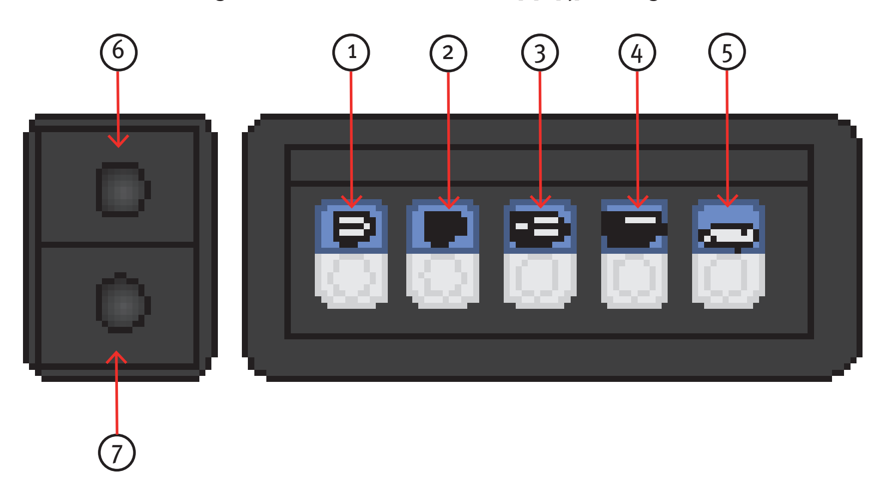
Die Siebträger-Espressomaschine hat zwei Modi, den Betriebsmodus und den Programmiermodus.

Im Betriebsmodus können Sie mit den Produktwahltasten oder manuell Getränkespezialitäten ausgeben.

Im Programmiermodus können Sie Produktdosierungen vornehmen.

## 5.2 Tastenbeschreibung

Im Betriebsmodus geben die Produktwahltasten [1]–[4] die zugewiesenen Getränke aus.




| | |
|---|---|
| Taste [1] | 1 x Espresso |
| Taste [2] | 1 x Kaffee |
| Taste [3] | 2 x Espresso |
| Taste [4] | 2 x Kaffee |
| Taste [5] | Dauerlauf und Programmierung |
| Taste [6] | manuelle Produktausgabe AUS |
| Taste [7] | manuelle Produktausgabe EIN |

# 6. In Betrieb nehmen

1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter ein.

AUS



EIN



Die Siebträger-Espressomaschine beginnt den Kessel mit Wasser zu füllen. Die Kesselfüllung stoppt automatisch, wenn der Kessel ausreichend mit Wasser gefüllt ist.



Öffnen Sie während der Kesselfüllung den Dampfhahn einige Sekunden. So kann Luft aus dem Kessel entweichen, und der Füllvorgang wird beschleunigt.

Die Siebträger-Espressomaschine beginnt zu heizen.

Die rote Kontrollleuchte unterhalb des Hauptschalters zeigt den Betrieb der Heizung an.

Wenn die Wassertemperatur steigt, steigt auch der Kesseldruck. Die rechte Skala des Manometers zeigt den Dampfkesseldruck an, der zwischen 0,8 und 0,9 bar liegen sollte.






Die Heizung schaltet automatisch ab, wenn zu wenig Wasser im Kessel ist. Durch das Abschalten wird ein Überhitzen und somit eine Beschädigung der Heizung vermieden.

Die Siebträger-Espressomaschine ist im Betriebsmodus und betriebsbereit.




# 7. Betriebsmodus: Produkte ausgeben

**⚠ VORSICHT**

**Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf und heißes Wasser!**

- Halten Sie Hände und andere Körperteile fern von den Ausgabeeinheiten.

## 7.1 Produktausgabe vorbereiten

Legen Sie die Dosierung und Mahlstärke des Kaffeemehls fest (siehe „Dosierung einstellen“ auf Seite 23).



Für eine Tasse Kaffee benötigen Sie je nach Geschmack etwa 6 bis 8 Gramm Kaffeemehl.

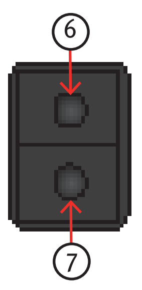
## 7.2 Produktausgabe starten und stoppen

**automatisch:**

Um die Produktausgabe zu starten, drücken Sie die gewünschte Produktwahltaste.
Die Produktausgabe stoppt automatisch, sobald die programmierte Menge erreicht ist.

Um die Produktausgabe abzubrechen, drücken Sie erneut die gewählte Taste.

**manuell:**




Um Produktausgaben manuell zu starten drücken Sie Taste [7] der entsprechenden Brühgruppe.

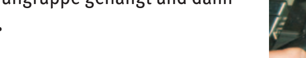
Sie stoppen die Ausgabe durch Drücken der Taste [6].





## 7.3 Kaffeespezialitäten

1. Füllen Sie das Sieb im Siebträger mit Kaffeemehl und drücken Sie es mit einem Stampfer leicht an.
2. Setzen Sie den Siebträger in die Siebträger-Espressomaschine ein.
   Der Siebträger wird mit dem Drehknopf von links an die Brühgruppe gehängt und dann nach rechts bis zum Blockieren gedreht (siehe Abbildung).





3. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.



4. Drücken Sie eine der Produktwahltasten [1] – [4]. Die Produktausgabe startet.
5. Warten Sie, bis die Produktausgabe beendet. Dann ist die Brühgruppe für die nächste Produktausgabe bereit.

Sie können aus allen Brühgruppen gleichzeitig Kaffee ausgeben.



Schlagen Sie den Siebträger NICHT gegen Metall, um den Kaffeesatz aus dem Siebträger zu entfernen. Der Siebträger kann dabei beschädigt werden.

## 7.4 Heißwasser

1. Stellen Sie eine Tasse unter den Heißwasserauslauf.
2. Drehen Sie den Heißwasserhahn auf.
3. Drehen Sie den Heißwasserhahn nach Erreichen der gewünschten Wassermenge wieder zu.

## 7.5 Dampf

1. Drehen Sie den Dampfhahn langsam auf.
2. Tauchen Sie das Dampfschwert in das Getränk ein.
3. Nehmen Sie das Dampfschwert aus dem Getränk, wenn Sie die Dampfausgabe beenden wollen.
4. Lassen Sie den Dampfhahn noch 2 bis 3 Sekunden geöffnet, um das Dampfschwert zu reinigen.

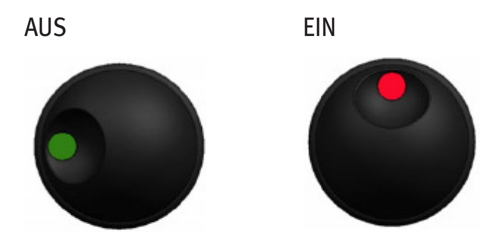
Dieser Reinigungsvorgang ist sehr wichtig. Er verhindert, dass Milch oder andere Flüssigkeiten in den Kessel gesaugt werden.




# 8. Ausschalten

Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus, wenn Sie sie nicht brauchen. Mit dem Hauptschalter trennen Sie die Siebträger-Espressomaschine von der Netzversorgung.

AUS EIN







# 9. Reinigen

Reinigen Sie die Siebträger-Espressomaschine und die Zubehörteile am Ende eines jeden Arbeitstages. Gehen Sie dabei wie auf folgenden Seiten beschrieben vor.

## 9.1 LEONA I

**Benötigte Reinigungsmittel: Coffema Reinigungspulver (Bestellnummer: 5006), Blindscheibe (Bestellnummer: Z0616)**

Die LEONA mit einer Brühgruppe hat keine Reinigungsautomatik. Führen Sie die Reinigung manuell wie folgt durch.

1. Legen Sie die mitgelieferte undurchlässige Blindscheibe in das Sieb.
2. Füllen Sie 1 Teelöffel (5 g) Coffema Reinigungspulver in das Sieb.
3. Setzen Sie den Siebträger in die Siebträger-Espressomaschine ein.
4. Drücken Sie die Dauerlauftaste. Damit starten Sie die Wasserzufuhr.
5. Drücken Sie nach 3 Sekunden noch einmal die Dauerlauftaste. Damit stoppen Sie die Wasserzufuhr.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 mindestens 5 Mal.
7. Nehmen Sie den Siebträger aus der Halterung.
8. Spülen Sie das Sieb, die Blindscheibe und den Siebträger unter fließendem Wasser ab.
9. Entfernen Sie den restlichen Kaffee.
10. Legen Sie die Blindscheibe in das Sieb.
11. Setzen Sie den Siebträger in die Siebträger-Espressomaschine ein.
12. Führen Sie die Schritte 4 und 5 mindestens 5 Mal durch, um alle Reinigerreste zu entfernen.




## 9.2 LEONA II und III

**Benötigte Reinigungsmittel: Coffema Reinigungspulver (Bestellnummer: 5006), Blindscheibe (Bestellnummer: Z0616)**

Die LEONA mit zwei oder drei Brühgruppen hat eine Reinigungsautomatik. Führen Sie die automatische Reinigung wie folgt durch.

1. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus.
2. Legen Sie die mitgelieferte undurchlässige Blindscheibe in das Sieb.
3. Füllen Sie 1 Teelöffel (5 g) Coffema Reinigungspulver in das Sieb.
4. Setzen Sie den Siebträger in die Siebträger-Espressomaschine ein.
5. Halten Sie die Taste für 2 x Espresso der zu reinigenden Brühgruppe gedrückt, und schalten Sie gleichzeitig die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter ein.

Die automatische Reinigung startet.

Während der Reinigung blinken die LEDs für Kaffee und 2 x Espresso. Die Siebträger-Espressomaschine gibt in einem Zeitraum von 30 Sekunden impulsartig 5 Mal Wasser aus.

6. Entfernen Sie den restlichen Kaffee von der Gruppendichtung.
7. Nehmen Sie den Siebträger aus der Halterung.
8. Spülen Sie Sieb, Blindscheibe und Siebträger unter fließendem Wasser ab.
9. Entfernen Sie den restlichen Kaffee.
10. Legen Sie die Blindscheibe in das Sieb.
11. Setzen Sie den Siebträger in die Siebträger-Espressomaschine ein.
12. Führen Sie Schritt 5 noch 2 Mal durch, um alle Reinigerreste zu entfernen.

## 9.3 Siebträger

**Benötigte Reinigungsmittel: Reinigungspinsel (Bestellnummer Z0624)**

1. Nehmen Sie die Siebträger aus der Halterung.
2. Spülen Sie Sieb und Siebträger unter laufendem Wasser.
3. Entfernen Sie Kaffeereste mit einem Pinsel.




## 9.4 Zubehör

**Benötigte Reinigungsmittel: handelsübliches Geschirrspülmittel**

Gehäuse:
Wischen Sie die lackierten Gehäuseteile und Edelstahloberflächen mit einem weichen Tuch ab.

Tropfschale:
Reinigen Sie die Tropfschale täglich gründlich mit Wasser und Reinigungsmittel.

# 10. Entkalken


Lassen Sie Entkalkungen Ihrer Siebträger-Espressomaschine ausschließlich von der COFFEMA International GmbH durchführen.
Um Kalkablagerungen im Kaffeeautomaten zu vermeiden, empfiehlt Coffema grundsätzlich die Verwendung eines Wasserfilters.




# 11. Programmiermodus

## 11.1 Dosierung einstellen

1. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine ein.
2. Halten Sie die Dauerlauf/Programmiertaste der Brühgruppe, die Sie programmieren möchten, ca. 7 Sekunden lang gedrückt. Ein Leuchten der LEDs der jeweiligen Brühgruppe signalisiert, dass sich die Siebträger-Espressomaschine im Programmiermodus befindet.
3. Drücken Sie die Produktwahltaste, die Sie programmieren möchten, um die Ausgabe zu starten.
4. Drücken Sie erneut diese Taste, sobald die gewünschte Dosis erreicht ist. Die Siebträger-Espressomaschine speichert die Dosis, und die LED über der Taste erlischt.

## 11.2 Pre-Infusion aktivieren

Um die Pre-Infusion zu aktivieren oder deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus.
2. Halten Sie Taste [1] der Brühgruppe, bei der Sie die Pre-Infusion aktivieren möchten, gedrückt, und schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter ein.
3. Lassen Sie Taste [1] wieder los.
4. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus und wieder ein.

Die Pre-Infusion ist jetzt aktiviert.

**Pre-Infusion deaktivieren:**

1. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus.
2. Halten Sie Taste [2] der Brühgruppe, bei der Sie die Pre-Infusion deaktivieren möchten, gedrückt und schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter ein.
3. Lassen Sie Taste [2] wieder los.
4. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus und wieder ein.

Die Pre-Infusion ist jetzt deaktiviert.





# 12. Fehler beheben

Dieses Kapitel hilft Ihnen, Fehlerquellen zu finden und Fehler zu beseitigen.

Beschreibung: Alle LEDs der Tasten blinken.

Ursache: Beim Füllen des Kessels wurde eine Maximalzeit von 2 Minuten überschritten, der gewünschte Wasserstand aber nicht erreicht.

- Das Absperrventil der Wasserzuleitung ist nicht aufgedreht.
- Der Wasserdruck der Zuleitung ist zu gering.

Das können Sie tun: Öffnen Sie das Absperrventil der Wasserzuleitung, und schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus und wieder ein.

---

Beschreibung: Das Manometer zeigt einen sinkenden Heizkesseldruck.

Ursache: Der Wasserstand im Heizkessel ist zu niedrig. Die Heizung schaltet ab, um Überhitzung zu vermeiden.

- Das Absperrventil der Wasserzuleitung ist nicht aufgedreht.
- Der Wasserdruck der Zuleitung ist zu gering.

Das können Sie tun: Öffnen Sie das Absperrventil der Wasserzuleitung.

---

Beschreibung: Die LED der Produktwahltaste blinkt. Die Produktausgabe stoppt nicht automatisch nach der gewünschten Dosis.

Ursache: Der Mengenzähler sendet keine Impulse an die Steuereinheit.

Das können Sie tun: Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus und wieder ein.


Die Siebträger-Espressomaschine kann manuell weiter betrieben werden, indem Sie die Tasten für manuelle Produktausgabe verwenden.

---

Beschreibung: Das Sicherheitsventil löst aus.




**Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf und heißes Wasser!**
Halten Sie Hände und andere Körperteile fern von den Ausgabeeinheiten.

Ursache: Überdruck im Dampfkessel.

Das können Sie tun: Rufen Sie den Kundenservice an.




## 13. Außer Betrieb setzen und aufbewahren

Lassen Sie die Siebträger-Espressomaschine nicht unnötig eingeschaltet. Wenn Sie die Siebträger-Espressomaschine nicht mehr benutzen, führen Sie folgende Schritte durch:

1. Führen Sie eine komplette Reinigung der Siebträger-Espressomaschine durch.
2. Schalten Sie die Siebträger-Espressomaschine am Hauptschalter aus.
3. Trennen Sie das Netzkabel und die Wasserzuleitung vom Versorgungsnetz.
4. Leeren Sie das Wassersystem.

## 14. Altgeräte entsorgen



Diese Siebträger-Espressomaschine darf nicht in den Allgemein- oder Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie muss entweder an Coffema zurückgeschickt oder einem zertifizierten Entsorgungsbetrieb für Elektro- und Elektronikgeräte übergeben werden.

.

Beachten Sie bei der Entsorgung die entsprechenden landesüblichen und regionalen Gesetze und Richtlinien.

Raum für Ihre Notizen:



# Stichwortverzeichnis







**Bestellnummer: 5010**




**Bestellnummer: 5006**

Alle Reinigungs- und Pflegemittel können Sie einzeln,
im Sparpaket oder als Reinigungs-Abo bestellen.

**Weitere Infos finden Sie im Coffema-Shop unter www.coffema.de**

COFFEMA International GmbH
Obenhauptstraße 7
22335 Hamburg

Tel.: 040 500 25-0 ◆ Fax: 040 500 25-111
E-Mail: vertrieb@coffema.de ◆ www.coffema.de